

**"Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası arasında 2015-ci ilə qədər sosial-iqtisadi əməkdaşlıq haqqında" Müqavilənin təsdiq edilməsi barədə**

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ QANUNU**

Azərbaycan Respublikasının Milli Məclisi **qərara alır**:

I. "Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası arasında 2015-ci ilə qədər sosial-iqtisadi əməkdaşlıq haqqında" 2006-cı il oktyabrın 17-də Minsk şəhərində imzalanmış Müqavilə **təsdiq edilsin**.

II. Bu Qanun dərc edildiyi gündən qüvvəyə minir.

**İlham ƏLİYEV,**  
Azərbaycan Respublikasının Prezidenti

Bakı şəhəri, 16 fevral 2007-ci il  
№ 240-IIIQ

**Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası arasında 2015-ci ilə qədər sosial-iqtisadi əməkdaşlıq haqqında**

**MÜQAVİLƏ**

Bundan sonra "Razılığa gələn Ali Tərəflər" adlandırılacaq Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası,

iqtisadi münasibətlərin, humanitar və sosial sahədə əlaqələrin ikitərəfli əməkdaşlığın vacib amillərindən olduğunu nəzərə alaraq,

öz dövlətlərinin sosial-iqtisadi inkişafı məqsədilə beynəlxalq əmək bölgüsünün və istehsalın ixtisaslaşdırılması və kooperativləşdirilməsinin, qarşılıqlı faydalı ticarətin üstünlüklərindən istifadə edərək,

bərabər və qarşılıqlı əlverişli ticarət-iqtisadi və istehsal əlaqələrini gələcəkdə gücləndirmək və inkişaf etdirmək, bu əlaqələri uzunmüddətli və sabit xarakterli etmək, iki dövlətin iqtisadi və elmi-texniki potensialını effektiv istifadə etmək zərurətindən çıxış edərək,

iqtisadi islahatların həyata keçirilməsinə, malların, xidmətlərin, kapitalın və işçi qüvvəsinin sərbəst hərəkətinə mərhələli keçidə şərait yaradılmasına böyük əhəmiyyət verərək, aşağıdakılar barədə razılığa gəldilər:

**Maddə 1**

Razılığa gələn Ali Tərəflər bu Müqavilənin tərkib hissəsi olan Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası arasında 2015-ci ilə qədər uzunmüddətli sosial-iqtisadi əməkdaşlıq Proqramını (bundan sonra - Proqram) həyata keçirəcəklər.

Razılığa gələn ali Tərəflərin Hökumətləri Proqramın icrasına nəzarəti həyata keçirəcəklər.

## Maddə 2

Razılığa gələn Ali Tərəflər arasında iqtisadi əməkdaşlıq hər iki dövlətin sahibkarlıq subyektləri arasında, onların mülkiyyət formasından asılı olmayaraq, Razılığa gələn hər bir Tərəfin qanunvericiliyinə və onların iştirakçısı olduğu beynəlxalq müqavilələrə uyğun olaraq qarşılıqlı faydalı iqtisadi əlaqələrin inkişafı yolu ilə həyata keçiriləcəkdir.

Razılığa gələn Ali Tərəflər sosial-iqtisadi inkişafın əsas istiqamətləri, ticarət-iqtisadi münasibətlərin tənzimlənməsi sahəsində normativ hüquqi bazanın təkmilləşdirilməsi üzrə əməkdaşlığa səy göstərəcəklər.

Razılığa gələn Ali Tərəflər hər iki dövlətin ərazisində investisiya layihələrinin həyata keçirilməsini, birgə qurumların və maliyyə-sənaye qruplarının yaradılmasını, Razılığa gələn Ali Tərəflərdən hər birinin qanunvericiliyinə uyğun olaraq özəlləşdirmədə qarşılıqlı olaraq iştirakı təşviq edirlər.

## Maddə 3

Bu Müqavilənin həyata keçirilməsi ilə bağlı məsələlərə ticarət-iqtisadi əməkdaşlıq üzrə Azərbaycan-Belarus Hökumətlərarası Komissiyası tərəfindən baxılacaqdır.

## Maddə 4

Bu Müqavilənin müddələrinin təfsiri və ya tətbiqi ilə bağlı yaranan mübahisələr ikitərəfli məsləhətləşmələr və danışıqlar vasitəsilə həll olunacaqdır.

## Maddə 5

Bu Müqavilə Razılığa gələn Ali Tərəflərin iştirakçısı olduqları digər beynəlxalq müqavilələrdən irəli gələn hüquq və öhdəliklərinə toxunmur.

## Maddə 6

Bu Müqavilə Razılığa gələn Ali Tərəflərin Müqavilənin qüvvəyə minməsi üçün zəruri olan dövlətdaxili prosedurları yerinə yetirdiklərini təsdiqləyən sonuncu yazılı bildirişin alındığı tarixdən qüvvəyə minir və 31 dekabr 2015-ci ilə qədər qüvvədədir.

Razılığa gələn Ali Tərəflərdən hər biri Razılığa gələn digər Ali Tərəfə yazılı bildiriş göndərməklə, bu Müqavilənin qüvvəsini ləğv edə bilər. Bu halda Müqavilə belə bildirişin alındığı tarixdən 6 (altı) ay sonra qüvvədən düşür.

Bu Müqavilənin qüvvədən düşməsi Müqavilənin qüvvədən düşməsindən əvvəl Proqrama müvafiq olaraq yerinə yetirilməsinə başlanmış layihələrin həyata keçirilməsinə təsir etməyəcəkdir.

Minsk şəhərində 2006-cı il 17 oktyabr tarixində Azərbaycan və rus dillərində iki nüsxədə imzalanmışdır, bütün mətnlər eyni qüvvəyə malikdir. Təfsir məqsədilə rus dilində olan mətndən istifadə ediləcəkdir.

**Azərbaycan Respublikası**  
adından  
(imza)

**Belarus Respublikası**  
adından  
(imza)

**Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası arasında 2015-ci ilə qədər uzunmüddətli  
sosial-iqtisadi əməkdaşlıq  
PROQRAMI**

**I. İKİTƏRƏFLİ SOSIAL-İQTİSADI ƏMƏKDAŞLIĞIN MÖVCUD VƏZİYYƏTİ VƏ  
İNKİŞAF PROBLEMLƏRİ**

Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası sosial-iqtisadi sahədə ənənəvi tərəfdaşlardır. Hər iki dövlətin birgə maraqları iqtisadi sahələrin istehsalat, təsərrüfat və texniki əlaqələrin, sosial-iqtisadi münasibətlərin tarixən yüksək səviyyədə təşkil edilməsindən, bu əlaqələrin saxlanılmasında obyektiv zərurətdən və onların qarşılıqlı səmərə və bərabərlik əsasında gələcəkdə inkişaf etdirilməsindən irəli gəlir.

Hər iki ölkə arasında uzunmüddətli faydalı sosial-iqtisadi əməkdaşlığın inkişafı üçün baza yaradan bir sıra saziş və müqavilə imzalanıb və həyata keçirilir.

Bunların ən əsasları aşağıdakılardır:

Azərbaycan Respublikası Hökuməti və Belarus Respublikası Hökuməti arasında ticarət-iqtisadi əməkdaşlığın prinsipləri haqqında 1993-cü il 24 dekabr tarixli Saziş;

Azərbaycan Respublikası Hökuməti və Belarus Respublikası Hökuməti arasında ikiqat vergitutmanın aradan qaldırılması, gəlir və əmlaka görə vergilərdən yayınmanın qarşısının alınması haqqında 2001-ci il 9 avqust tarixli Konvensiya;

Azərbaycan Respublikası Hökuməti və Belarus Respublikası Hökuməti arasında malların (iş və xidmətlərin) ixracı və idxalı zamanı dolaylı vergilərin yığılmasının prinsipləri haqqında 2001-ci il 9 avqust tarixli Saziş;

Azərbaycan Respublikası Hökuməti və Belarus Respublikası Hökuməti arasında standartlaşdırma, metrologiya və sertifikatlaşdırma sahəsində əməkdaşlıq haqqında 2001-ci il 9 avqust tarixli Saziş;

Azərbaycan Respublikası Hökuməti və Belarus Respublikası Hökuməti arasında sərbəst ticarət haqqında 2004-cü il 31 mart tarixli Saziş.

Eyni zamanda iqtisadi və sosial sahələrin yenidən qurulması, dövlətçiliyin yaranması şəraitində xarici iqtisadi əlaqələrin xarakterinin dəyişməsi iki ölkənin sosial-iqtisadi əlaqələrini zəiflətməmişdi.

Son illərdə Azərbaycan Respublikasının və Belarus Respublikasının iqtisadiyyatında və sosial sahəsində baş verən dəyişikliklər milli pul sisteminin qeyri-sabit olması və təşkilatların maliyyə vəziyyətinin pisləşməsi şəraitində yeni bazar mexanizmlərinin yaranması, qarşılıqlı hesablaşmalar sisteminin mükəmməl olmaması, vergiqoyma sistemlərinin qeyri-mütənasibliyi, təsərrüfat və kooperasiya əlaqələrinin zəifləməsi ticarət dövriyyəsinin azalması ilə nəticələnmişdir.

Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası tərəfindən birgə təşkilatların, maliyyə-sənaye qruplarının yaradılması, eləcə də müxtəlif iqtisadi və sosial sahələrdə birgə layihələrin

həyata keçirilməsi istiqamətlərində qarşılıqlı faydalı əməkdaşlıq imkanlarından kifayət qədər istifadə edilmir.

Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası arasında sosial-iqtisadi əlaqələrdə mövcud olan problemlə məsələlər onların adekvat həllini, ikitərəfli qarşılıqlı səmərəli əməkdaşlığın uzunmüddətli strategiyasının hazırlanmasını tələb edir və bu da hazırkı Proqramın məqsədidir.

## II. PROQRAMIN MƏQSƏD VƏ VƏZİFƏLƏRİ

Proqram Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası tərəfindən iki ölkə arasında qarşılıqlı faydalı sosial-iqtisadi və elmi-texniki əlaqələrin inkişafına dövlət yardımı üzrə normativ hüquqi tədbirlər də daxil olmaqla, uzunmüddətli əsasda kompleks tədbirlərin görülməsi məqsədilə hazırlanmışdır.

Bu məqsədlərin həyata keçirilməsi üçün Proqram Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikasının dövlət orqanlarının aşağıdakı istiqamətlərdə qarşılıqlı əməkdaşlığını nəzərdə tutur:

əhalinin həyat səviyyəsinin qaldırılması məqsədilə hər iki dövlətin milli iqtisadiyyatının inkişafına yönəlmiş sosial-iqtisadi əməkdaşlığın genişləndirilməsini təmin edən yolların birgə axtarışı;

istehsalın artırılması, istehsalat sahəsinə investisiya qoyuluşlarının həyata keçirilməsi, aparıcı texnologiyalar sahəsində elmi nailiyyətlərin tətbiq edilməsi, istehsal edilən məhsulların keyfiyyətinin və rəqabət qabiliyyətliliyinin artırılması üçün sahibkarlıq fəaliyyəti subyektlərinin stimullaşdırılması;

sahibkarlıq fəaliyyəti subyektlərinin inhisarçılıq fəaliyyətinin və haqsız rəqabətin məhdudlaşdırılması və qarşısının alınması, əgər bu kimi fəaliyyət rəqabətin məhdudlaşdırılması ilə nəticələnirsə;

texniki normalaşdırma, standartlaşdırma, metrologiya və uyğunluğun qiymətləndirilməsi sahələrində əməkdaşlığın inkişaf etdirilməsi;

mal və xidmətlərin ixracı məsələləri üzrə iki ölkənin kiçik və orta sahibkarlıq nümayəndələri arasında işgüzar əlaqələrin qurulması məqsədilə xarici iqtisadi fəaliyyət, o cümlədən əmtəə istehsalçıları barədə məlumat bazasının yaradılması;

qarşılıqlı maraq kəsb edən ticarət-iqtisadi, sosial, eləcə də elmi-texniki xarakter daşıyan açıq məlumatın mübadiləsi;

regionlararası əməkdaşlığın inkişafı;

humanitar əməkdaşlığın gücləndirilməsi və inkişaf etdirilməsi, sosial, mədəni və digər sahələrdə əlaqələrin qurulması üzrə tədbirlərin hazırlanması və həyata keçirilməsi;

Proqramın icrası prosesində aşağıdakı məsələlərin həll edilməsi nəzərdə tutulur:

xarici iqtisadi fəaliyyət və vergi sistemi, sosial-iqtisadi əməkdaşlıq sahələrində normativ hüquqi bazanın beynəlxalq hüquq normalarına uyğunlaşdırılması məqsədilə yaxınlaşdırılması, milli istehsalçıların qarşılıqlı qorunması üzrə tədbirlərin görülməsi;

nəqliyyat kommunikasiyaları və rabitənin səmərəli istifadəsi və inkişaf etdirilməsi;

ödəniş-hesablaşma, maliyyə-kredit əlaqələrinin təkmilləşdirilməsi;

istehsalat kooperasiyasının inkişafı, qarşılıqlı investisiya qoyuluşları və transmilli maliyyə-sənaye qruplarının, birgə təşkilatların yaradılması, qarşılıqlı səmərəli sosial-iqtisadi layihələrin həyata keçirilməsi üçün şəraitin yaradılması;

müxtəlif mülkiyyət forması olan təşkilatların işgüzar əlaqələrinin həyata keçirilməsi üçün şəraitin yaradılması;

ticarət, kredit və investisiya risklərinin qarşılıqlı sığortalanmasının etibarlı sisteminin yaradılması;

Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikasının əmtəə və fond bazarlarının inkişafında əməkdaşlıq;

texniki normalaşdırma, standartlaşdırma, metrologiya və uyğunluğun qiymətləndirilməsi sahəsində qanunvericilik barədə məlumatlandırma, uyğunluğun təsdiqlənməsi üzrə akkreditə edilmiş orqanlar, akkreditə edilmiş təcrübə laboratoriyaları barədə məlumat mübadiləsi istiqamətlərində əməkdaşlığın təkmilləşdirilməsi, təchiz edilən məhsulların uyğunluğunun təsdiq edilməsi, istehsal edilən məhsulların, eləcə də xidmətlərin layihələndirilməsi, istehsalı, istifadəsi, saxlanması, daşınması, satışı və utilizasiyası üzrə işlərin, Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikasının sahibkarlıq fəaliyyəti subyektləri tərəfindən keyfiyyətə, ətraf mühitə nəzarət sistemlərinin sadələşdirilməsi məqsədilə onların qarşılıqlı əlaqəsinin təşviq edilməsi.

### III. SOSIAL-IQTISADI ƏMƏKDAŞLIĞIN ƏSAS İSTİQAMƏTLƏRİ

Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikasının iqtisadi əməkdaşlığı Razılığa gələn Ali Tərəflərin istehsal potensialının gücləndirilməsini, Azərbaycan və Belarus məhsullarının rəqabət qabiliyyətliliyini, Azərbaycan və Belarus əmtəə istehsalçılarının ixrac imkanlarının genişləndirilməsini təmin edəcəkdir. İki ölkənin uzunmüddətli maraqları nəzərə alınaraq, Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikasının iqtisadi əməkdaşlığının aktivləşməsinin vacib elementi investisiya fəaliyyətidir.

Azərbaycan və Belarus arasında bütün sahələrdə əməkdaşlığı inkişaf etdirməyə qarşılıqlı hazırlığı nəzərə alaraq, bu Proqram çərçivəsində aşağıdakı istiqamətlərdə əlaqələrin həyata keçirilməsi nəzərdə tutulur.

Neft və kimya sənayesi sahələrində:

Razılığa gələn Ali Tərəflərin daxili bazarlarına neft və kimya sənayesi məhsullarının qarşılıqlı olaraq çıxarılması;

Razılığa gələn Ali Tərəflərin müraciəti ilə karbohidrogen yataqlarının kəşfiyyatı, işlənilməsi və hasilat işlərinin aparılması üzrə geofiziki, qazma və digər xidmətlərin göstərilməsi. Belə xidmətlərin göstərilməsi milli qanunvericiliyə uyğun olaraq müsabiqə əsasında həyata keçiriləcəkdir.

Sənaye sahəsində:

Belarus Respublikasında istehsal edilən maşınqayırma, dəzgahqayırma, avtomobil istehsalı, radioelektronika və cihazqayırma, ağac emalı sənayesi məhsullarının, elektrik məişət texnikasının, inşaat materiallarının, mebel, dərman vasitələrinin və digər məhsulların gətirilməsi;

kooperasiya əlaqələrinin qurulması, birgə istehsalın təşkili, birgə iqtisadi layihələrin həyata keçirilməsi;

Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikasının ərazilərində həyata keçirilən tikinti layihələrində iştirak.

Ekologiya sahəsində:

təbiətin mühafizəsi sahəsində əməkdaşlığın genişləndirilməsi, ətraf mühitin qorunması və yaxşılaşdırılması, təbiətdən səmərəli və ehtiyatla istifadə sahələrində səylərin koordinasiyası; meşə və digər ehtiyatların vəziyyətinə dair birgə informasiya-analitik bazanın inkişaf etdirilməsi;

ekoloji monitoring, eləcə də radiasiya vəziyyətinin monitoringi metodlarının işlənilib hazırlanması sahəsində təcrübə mübadiləsi;

geoinformasiya və qloballaşma sistemlərinin (QİS, GPS) istifadəsi, xəritələşdirmə və operativ izləmə (prosesləri, obyektləri, nəqliyyatı) sahələrində təcrübə mübadiləsi;

atmosferin karbohidrogen tullantılarından təmizlənməsi sistemlərinin hazırlanması və onların işinin GPS sistemləri ilə birlikdə həyata keçirilməsi.

Aqrar-sənaye kompleksi sahəsində:

kənd təsərrüfatı məhsullarının emalı üzrə birgə müəssisələrin yaradılması;

Azərbaycan Respublikasının və Belarus Respublikasının aqrar-sənaye kompleksinin təşkilatları arasında birbaşa əlaqələrin qurulması;

kənd təsərrüfatı və yeyinti məhsullarının qarşılıqlı olaraq gətirilməsi;

ASK problematikası üzrə elmi-texniki əməkdaşlığın həyata keçirilməsi, o cümlədən elmi tədqiqat işləri sahəsində nailiyyətlərə dair məlumatın müntəzəm olaraq mübadiləsi;

ASK fəaliyyətinin əsas istiqamətlərinə, keçirilən sərgi, yarmarka, seminar və digər ticarət-iqtisadi tədbirlər barədə məlumatın operativ mübadiləsi.

Nəqliyyat sahəsində:

Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası arasında müntəzəm hava əlaqəsinin təşkil edilməsi;

sərnişin daşımaları (avtomobil, aviasiya) və yük daşımalarının genişləndirilməsi,

Razılığa gələn Ali Tərəflərin tranzit imkanlarından effektiv istifadə edilməsi;

beynəlxalq avtomobil əlaqələrində sərnişin və yüklərin daşınması şərtlərinin liberallaşdırılması.

Xarici iqtisadi fəaliyyət sahəsində:

milli əmtəə istehsalçılarının məhsullarının reklam edilməsi və əmtəələrin qarşılıqlı hərəkəti məqsədilə ticarət-iqtisadi tədbirlərin (sərgilər, yarmarkalar, biznes forumlar, işgüzar dairələrin görüşləri) mütəmadi olaraq keçirilməsi;

dövlətlərin ticarət-iqtisadi münasibətlər sahəsində ikitərəfli əməkdaşlığını tənzimləyən normativ hüquqi bazanın təkmilləşdirilməsi;

xarici iqtisadi fəaliyyət sahəsində informasiya bazasının yaradılması, o cümlədən əmtəə və xidmətlərin ixracı üzrə iki dövlətin kiçik və orta biznes nümayəndələri arasında işgüzar əlaqələrin qurulması məqsədilə mal istehsalçılarının məlumat bazasının yaradılması;

Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikasının xarici iqtisadi fəaliyyət subyektlərinin hər iki ölkənin ərazisində malların keçidi üzrə inkişaf etmiş şəbəkənin formalaşmasında yardımın göstərilməsi;

maliyyə-bank fəaliyyəti çərçivəsində qarşılıqlı fəaliyyətin göstərilməsi, borc öhdəlikləri problemlərinin və tələblərin tənzimlənməsi.

Razılığa gələn Ali Tərəflərin qarşılıqlı fəaliyyəti nəticəsində Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası arasında ticarət dövriyyəsinin əhəmiyyətli artımı, Azərbaycan

Respublikasının və Belarus Respublikasının sahibkarlıq fəaliyyəti subyektləri arasında birbaşa əlaqələrin qurulması vasitəsilə təklif olunan əmtəələrin (xidmətlərin) nomenklaturunun genişləndirilməsi, qarşılıqlı maraq kəsb edən sahələrdə istehsalat kooperasiyasının dərinləşdirilməsi baş verməlidir.

#### **IV. TİCARƏT ƏLAQƏLƏRİNİN İNKİŞAFI**

Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası arasında ticarət əməkdaşlığının genişləndirilməsi və dərinləşdirilməsi Azərbaycan Respublikası Hökuməti və Belarus Respublikası Hökuməti arasında sərbəst ticarət haqqında qüvvədə olan 2004-cü il 31 mart tarixli Sazişin səmərəli tətbiqi, hesablaşma sisteminin təkmilləşdirilməsi, ümumilikdə xarici iqtisadi fəaliyyətə münasibətdə qarşılıqlı inam mühitinin yaradılması yolu ilə həyata keçiriləcəkdir.

Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikasında qüvvədə olan gömrük rejimlərinin uzlaşdırılması sahəsində nəqliyyat vasitələrinin, əmtəələrin və sərnişinlərin hərəkətinə əlverişli şəraitin yaradılmasını, ikitərəfli tənzimləyici sənədlər əsasında gömrük, hüquq mühafizə, sərhəd və digər orqanların qarşılıqlı fəaliyyətinin aşağıdakı istiqamətlər üzrə mərhələli və ardıcıl inkişafını təmin etmək lazımdır:

gömrük qanunvericiliyinin pozulması, həmçinin əhalinin sağlamlığına və ətraf mühitə təhlükə yaradan narkotik, psixotrop maddələr və prekursorların, silahların və döyüş sursatının, partlayıcı və zəhərləyici maddələrin qanunsuz daşınması ilə mübarizə sahəsində müştərək işçi orqanlarının və xüsusi proqramların yaradılması;

əqli mülkiyyət obyektlərinə münasibətdə gömrük nəzarətinin təkmilləşdirilməsi;

gömrük rəsmiləşdirilməsinin tezləşdirilməsinə və sadələşdirilməsinə yönəlmiş tədbirlərin hazırlanması və həyata keçirilməsi;

ikitərəfli ticarət əlaqələrinin təşkili və həyata keçirilməsi zəruri statistik məlumatların aktiv mübadiləsinə və ilk növbədə xarici ticarətin gömrük statistikasına məlumatlarının tutuşdurulmasını nəzərdə tutur. Statistik nəşrlər və elanların mübadiləsinin, həmçinin statistik müşahidələrin, yazışmaların, təftişin həyata keçirilməsi sahəsində təcrübə mübadiləsinin aparılması, xarici ticarət statistikasının formalaşdırılması prinsiplərinin razılaşdırılması nəzərdə tutulur.

Regionlararası əməkdaşlıq gələcək inkişafını tapmalıdır və bu əməkdaşlığın başlıca vəzifələri ənənəvi formalaşmış iqtisadi əlaqələr nəzərə alınmaqla, həmin ərazilərin sosial-iqtisadi inkişafı üçün əlverişli şəraitin yaradılmasıdır.

#### **V. HUMANİTAR ƏMƏKDAŞLIĞIN ƏSAS İSTİQAMƏTLƏRİ VƏ ÜMUMİ SOSIAL PROBLEMLƏRİN HƏLLİ**

Proqramda Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası arasında humanitar sahədə aşağıdakı istiqamətlər üzrə aktiv əməkdaşlıq nəzərdə tutulur:

yaradıcı kollektivlər və ifaçılar, yaradıcı birliklər arasında əlaqələrin genişləndirilməsi, Azərbaycan və Belarus incəsənət xadimlərinin festivallarda və müsabiqələrdə qarşılıqlı iştirakı, eləcə də öz ölkələrində Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası günlərinin vaxtaşırı keçirilməsi, kitab mübadiləsi və kartoqrafiya məhsullarının mübadiləsinə kömək göstərilməsi, mədəniyyət sahəsində beynəlxalq xarakterli mühüm tədbirlər haqqında məlumatlandırma, bu

sahədə digər əməkdaşlıq, tarix, mədəniyyət və arxitektura abidələrinin qorunması və saxlanması;

təhsil sahəsində ikitərəfli əməkdaşlığın qurulması, ali təhsilin alınmasını təmin edən aparıcı müəssisələr arasında birbaşa əlaqələrin qurulması və inkişafına kömək göstərilməsi, milli iqtisadiyyatların müxtəlif sahələri üçün yüksək ixtisaslı kadrların hazırlanması, qarşılıqlı faydalı razılaşmalar əsasında mütəxəssislər, alimlər, aspirantlar, təcrübə keçənlər və tələbələrin mübadiləsi;

elmi-texniki əməkdaşlığın inkişafı, birgə elmi layihələrin reallaşdırılması, elmi məlumatlar və alimlərin mübadiləsi, elm sahəsində gənc kadrların təlimi;

səhiyyə sahəsində toplanmış mütərəqqi təcrübənin öyrənilməsi, qarşılıqlı maraq kəsb edən tibbi sahələr üzrə mütəxəssislərin mübadiləsi, səhiyyə sahəsində kadrların təlimi, sağlamlığın qorunması və sanitar-epidemioloji şəraitin yaxşılaşdırılması, dərman vasitələrinin, tibbi təyinatlı məhsullar və tibbi texnikanın istehsalı, sanatoriya-istirahət işi sahələrində əməkdaşlığın inkişafı istiqamətində səylərin əlaqələndirilməsi;

əmək və sosial müdafiə sahəsində əməkdaşlığın inkişafı, sosial əmək sahəsində qanunvericiliyin təkmilləşdirilməsi məsələləri üzrə məlumat mübadiləsi, əhalinin məşğulluğu, əmək resurslarının istifadəsi və əmək bazarının yaradılması, işsizlərin sahibkarlıq təşəbbüsünün inkişafı və yeni iş yerlərinin açılması, işsizlərin peşəkar hazırlığı və təkrar hazırlığının təşkili sahələrində təcrübənin öyrənilməsi;

idman federasiyaları arasında birbaşa əlaqələrin inkişaf etdirilməsi, idman tədbirlərində (tədris-məşq yığmaları, dostluq və matç görüşləri, idman və bədən tərbiyəsi məsələləri üzrə elmi seminarlar və konfranslar) iştirak, bədən tərbiyəsi və idman sahəsində mütəxəssislərin hazırlanması, ixtisaslaşmış idman bazaları və obyektlərindən qarşılıqlı əlverişli şərtlərlə birgə istifadə edilməsi;

məlumat-reklam materiallarının mübadiləsi yolu ilə turizm sahəsində əməkdaşlığın genişləndirilməsi, iki ölkənin sahibkarlıq fəaliyyəti subyektlərinin Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası ərazisində turizm məhsulunun irəliləməsində iştirakı, turizm sərəgilərində qarşılıqlı iştirak, birgə elmi forumlar, konfranslar, seminarların təşkili, Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası tur-operatorları arasında birbaşa əlaqələrin yaradılmasına kömək göstərilməsi, turizm sənayesi personalının hazırlanmasında qarşılıqlı yardımın göstərilməsi, birgə təşkilatların yaradılması, qarşılıqlı sərfəli investisiya layihələrinin həyata keçirilməsi, Ümumdünya Turizm Təşkilatı ilə iş çərçivəsində səylərin əlaqələndirilməsi;

fövqəladə halların qarşısının alınması və onların nəticələrinin aradan qaldırılması sahəsində ikitərəfli əməkdaşlığın qurulması, fəvqəladə halların qarşısının alınması və onların nəticələrinin aradan qaldırılması sahəsində mütəxəssislərin hazırlanması üzrə təcrübə mübadiləsi;

gənclər siyasəti sahəsində fəaliyyət həyata keçirən dövlət orqanları arasında ikitərəfli əlaqələrin genişləndirilməsi, gənclər təşkilatları arasında birbaşa əlaqələrin qurulması;

əqli mülkiyyət sahəsində ikitərəfli əməkdaşlığın inkişafı.

Humanitar sahədə sıx əməkdaşlıq Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikası arasında bütün istiqamətlərdə münasibətlərin inkişafına müsbət təsir göstərəcəkdir.



## VI. PROQRAMIN HƏYATA KEÇİRİLMƏSİ MEXANİZMİ

Proqram Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikasının dövlət orqanları və sahibkarlıq fəaliyyəti subyektləri tərəfindən bu Proqrama uyğun olaraq konkret fəaliyyətin yerinə yetirilməsi vasitəsilə həyata keçiriləcəkdir. Bu məqsədlə Razılığa gələn Ali Tərəflərin hökumətləri tərəfindən Proqramın yerinə yetirilməsi üzrə Tədbirlər (bundan sonra - Tədbirlər) işlənir və təsdiq olunur.

Proqramın və Tədbirlərin həyata keçirilməsi üzrə işlərin əlaqələndirilməsi ticarət-iqtisadi əməkdaşlıq üzrə Azərbaycan-Belarus Hökumətlərarası Komissiyası (bundan sonra - Komissiya) tərəfindən həyata keçiriləcəkdir. Bu sənədlərin yerinə yetirilməsi, həmçinin onların yerinə yetirilməsi üzrə digər məsələlər Komissiyanın birgə iclaslarında müzakirəyə çıxarılır. Bununla əlaqədar Komissiyanın milli tərəflərinə aşağıdakı funksiyalar həvalə edilir:

müvafiq olaraq Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikasında Proqramın və Tədbirlərin həyata keçirilməsi üzrə fəaliyyətin əlaqələndirilməsi;

müvafiq olaraq Azərbaycan Respublikası və Belarus Respublikasında Tədbirlərin yerinə yetirilməsinə nəzarət;

proqramın yerinə yetirilməsinin əlaqələndirilməsi məsələləri ilə əlaqədar hökumətlərarası sazişlərin layihələrinin hazırlanmasının təşkili;

proqramın yerinə yetirilməsi ilə bağlı ayrı-ayrı problemlə məsələlərin Komissiyanın birgə iclaslarında baxılmasına hazırlıq;

digər funksiyalar.